

# DEBRECZEN

Előfizetési ár szétküldéssel:

HELYBEN:	VIDÉKEN:
Egy óra 1 korona	Egy óra 1 K 50 f.
Negyedévre 3	Negyedévre 4 K 50 f.
Egyes szám ára 8 fill.	Egyes szám ára 8 fill.

XXV. évfolyam.

57. ik szám.

Vasárnap, 1916 július 9.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

DEBRECZEN,

Barabos-utca 7. szám. Telefon: 412.

Lapkiadó Horovitz Zsigmond.

## Tűz és láng

köröskörül a láthatáron; agyuk füstjének nehéz felhői ereszkednek a napkeleti határra, ahonnan a nyugalom és békesség feltámadását várjuk két év előtt megásott mély sirjából.

A háboru huszonnegyedik hónapjában soha nem sejtett új erővel vetett lángot az indulat és szenvedély, friss milliós tömegek dőlnek új gyilkos harcokba, újra végigseper a véres vihar a világon, melynek testén régi tépett sebek fájdalmai sajognak.

Volhyniában, Galiciában, Bukovinában, messzebb nyugaton a verduni falak alatt és a többi francia földön újra nehéz gránátok szakgatják a földet, újra dus aratásba fogott a fáradhatatlan halál.

Vihar, mindenütt kegyetlen vihar, amely a fáradt emberiséget ismét dübörgő, nehéz csatákba hajtotta.

A hírek mögött, amik a harcterekről jönnek, hasztalan keressük egyetlen sugarát is a reménynek, amely azzal nyugtatná meg szenvedésekben vergődő szívünket, hogy a vihar fekete felhői mögött a sors már szövi aranyhimes szárait a békés jövőnek...

Nem szabad csüggednünk, nem szabad lankadni áldozatkészségünknek, amely két esztendő küzdelmeiben, világtörténelmi sikerek aranyhegyén lobogtatta zászlóinkat.

Fiaink mennek, egyre mennek a tűzbe és mi, akik szívünkről tépjük le kedveseinket és a szeretet vértetével övezzük mulandó testüket, azzal a reménnyel küldjük őket a véres mezőkre, hogy a nagy erőfeszítések után végleg javunkra fordítják a hadi szerencsét és meghozzák nekünk a végső teljes diadal történelmi örömét.

De addig? Mi lesz még addig, a míg elalszik a gyűlölet és imádságos zsolozsma hangjai szállanak ágyudübörgés helyett az ég felé? Hány ezer ifjú arc rózsáit szakítja le a halál, hány gyermek marad árva, hány asszony öl bus özvegyi fátyolt?

Odaadjuk mindenünket a nagy célnak, amely a mi jövőnk felett is határoz. Tudjuk, hogy balsikerek után is eljön újra az ideje a mi végső győzelmeknek. Így volt eddig, — így lesz ezután is.

De mikor jönnek a napkeleti határ felől az új bölcsek, akik szelíd oktatást hoznak és a béke szaván lépnek, amit majd megérthet a kegyetlenül vezeklő világ?...

## Hivatalos jelentések a háboruról.

**Július 6.** Bukovinában nincs jelentősebb esemény. A Dnyesztertől délre a harc folyik. Szadzavkonál az ellenség tulerővel behatolt állásunkba; 6 kilométernyi kiterjedésben egy 3000 lépéses odább nyugatra berendezett védelmi vonalat szítottunk meg és itt minden további támadást visszavertünk. Kolomeatói dényugatra és északnyugatra állásainkat az ellenség összes erőfeszítéseivel szemben megvédtük. Bucactól dényugatra harcvonalunkat heves harcok után a Koropiec-patakhöz vettük vissza. A Styr-kanyarulatnál, Kolkiól északra tegnap is elkeseredett és váltakozó alakulása harc folyt. Hindenburg tábornagy hadcsaportja: Rigától délkeletre, ugyszintén Postavi és Visnev között az arcvonal számos részén az oroszok több részleges támadását visszavertük. Rigától délkeletre ellentámadással 50 orosz elfogtunk. Lipót bajor herceg tábornagy hadcsaportja: A harc, mely különösen Gorodisce környékén és Darovotól délre igen heves volt, mindenütt a javunkra dőlt el. Az oroszok vesztesége ismét igen jelentékeny.

Az olasz harctéren a harc tevékenység tegnap igen csekély volt.

A délkeleti harctéren a Vojusa alsó folyásánál csatározás.

A tengerparttól az Ancre patakig a tüzérségi tevékenység fokozódott. Az Ancre patak és a Somme között, ugyszintén innen délre a harc tovább folyt. Thiepvalnál az angolok csekély előrehaladását ellentámadásunkkal kiegyenlítettük. Tovább délre egy előretolt árok kiugrójában sikerült az ellenségnek lábát megvetni. A Somme völgyben kiürítették Hem falu maradványait. Beilay-en-Santerret a franciák elfoglalták. Estreestnél a harc folyik. Francia gázátadásoknak nem volt semmi eredménye. Az Aisne területén az ellenség keskeny arcvonalon Ville au Boistól délre sikertelen támadást kísérelt meg, amely komoly veszteséggel járt rá nézve. A Maas balpartján ráknézve kedvező kisebb gyalogsági harcok voltak. A folyó jobbpartján a Vaux erdőtől dényugatra fekvő erdőben ellenséges előretöréseket éppen úgy visszautasítottunk, mint az ellenségnek tegnap kora hajnalban a Batterie de Damloup visszafoglalását célzó kísérleteit. A Thiaumont műkörnyékén vívott harcokban tegnap 274 főnyi foglyot ejtettünk. Chazellesnél (Neuvilletől keletre) egy német felderítő osztag 31 fogollyal és jelentékeny zsákmánnyal tért vissza állásába. Cambraytól dényugatra tegnap reggel egy ellenséges reptülő csekély magasságból ábaval támadt egy a ló kórházvonatra; hat sebesült meghalt.

**Július 7.** Bukovinában csapataink tegnap eredményes harcokban 500 oroszot fogtak el és 4 gépfegyvert zsákmányoltak. Délkelet-

Galiciában Delatyn és Sedzavka között az a pesvidéki laudwehr-ezredek hősiességgel ellentállva, számos ellenséges támadást húsitottak. Odább északra, Kolki vidékén változatosan helyzet mellett nincs nevezetesebb esemény. A Styr-kanyarulatban, Kolkitól északra küzdő császári és királyi csapatok, amelyek négy héten át a háromszorosra, sőt háromszoros-tól ötszörösre fokozódott ellenséges tulerővei szemben helytálltak, tegnap azt a parancsot kaptak, hogy legelső vonalaikat — amelyeket kétszeres átkarolás fenyegetett — visszavegyék Kolkiól nyugatra; közbelépő német csapatok és a Kolkinál küzdő lengyel légió önfeláldozó magatartása által támogatva, ez a mozdulat az ellenség által meg nem zavarva olt végrehajtható. A Baranovicitől északkeletre küzdő osztrák és magyar haderő harcvonalán a tegnapi nap csendesebben telt el. Az ellenség a szövetségesek ottani állása elleni utóbbi támadásainál rendkívül súlyos veszteségeket szenvedett. Az Ikva forrásvidékén az ellenség egyik tábori kórházunkat, noha legvilágosabban volt, mint ilyen megjelölve, tüzérsége által tűz alá vette. Ha ezt a népiogellenes cselekményt megisméjelné, ágyuinkat az ezen a területen fekvő Novopocajev kolostor ellen irányítanók, amelyet csaknem egy évi megszállás ideje alatt mindenkor a leggondosabban és kegyeletesen kíméltünk. Az oroszok Hindenburg tábornagy harcvonala ellen folytatják vállalkozásaikat: a Naroc-tól délre jelentékeny erővel támadtak; heves harc volt Smorgontól délre és más pontokon is, de könnyűszerrel visszavertük őket. Lipót bajor herceg tábornagy hadcsaportjánál az ellenség gyengébb előretörésétől eltekintve, az utóbbi napokban megtámadott arcvonalon általában nyugalom van.

A Doberdo szakaszon a tüzérségi tevékenység újra feléledt. Selztől keletre gyalogsági harcok is fejlődtek, amelyek azzal végződtek, hogy csapataink összes állásaikat teljesen megvédték. A Sugana-völgyből délre nagy olasz haderő támad a Cima Diece és Monte Zebio közti harcvonalunk ellen. Az ellenséget mindenütt, helyenkint kézi usában, visszavertük.

A Somme mindkét oldalán éjjel is folytatott, ránk nézve nem kedvezőellen-letoly su



A legjobb a fogápoláshoz

1-1 üveg K 2. — 1/2 üveg K 1.20

élénk harcok voltak; ezek gyújtópontjai a Contale Maisonától délre fekvő vidék: Hem és Estress voltak. A Maastól keletre a Froide-Terre hegyháton, valamint a Vaux-erődtől délnyugatra levő erdőben állásaink ellen széles arcvonalban intézett, erős francia támadások az ellenség érzékeny veszteségei mellett meghiusultak. A többi arcvonalon több ízben volt járóharc. Valenciennestől délnyugatra egy francia repülőgépet zsákmányoltunk, Peronnestől és Vouzierstől délnyugatra silenséges repülőgépeket légi harcban leszállásra kényszerítettünk. A júniusi légi harcok eredményei: Német veszteség légi harcban 2, a földről történt lelövés folytán 1, ebből 4, összesen 7. Francia és angol veszteség: légi harcban 23, a földről történt lelövés folytán 10, kényszerű leszállás folytán vonalainkon belül 3, kémek kihelyezése céljából történt leszálláskor 1, összesen 37 repülőgép, amelyek közül 22 birtokunkban van.

## HIREK.

— **Vasárnapi istentiszteletok.** Holnap vasárnap a református templomokban a következő sorrendben tartanak meg az istentiszteletek: A Nagytemplomban prédikál délelőtti Nemes István s.-lelkész. d. u. Bagoly Bertalan s.-lelkész. Kistemplomban: d. e. 9 órákor Bagoly Bertalan s.-lelkész, 11 órákor Pinkóczy Gusztáv s.-lelkész, d. u. Nemes István s.-lelkész. Kossuth-utcai templomban: d. e. Molnár Ferenc s.-lelkész, d. u. Pinkóczy Gusztáv s.-lelkész. Árpád-téri templomban: d. e. Könyves Tóth Kálmán lelkész, d. u. Molnár Ferenc s.-lelkész. Ispóti templomban: d. e. Boér Károly vallásnár, d. u. Fóris Endre s.-lelkész. Homokkerti imaházban: Uray Sándor lelkész. Városi szegényházban: d. e. Márton Sándor s.-lelkész.

A róm. kat. templomban vasárnap délelőtti 6, 7, 8, háromgyed 11 és fél 12 órákor csendes, 9 órákor ünnepélyes nagymise, majd szentbeszéd; délután 3 órákor litánia, majd rózsafüzér, szentbeszéd, 6 órákor háborus ájtalosság.

— **Lótartó gazdák figyelmébe.** Értesítetik a lótartó gazdálkodó közönség, hogy f. évi július hó 11-én, kedden, a baromvásártéren a rendes heti lóvásár alkalmával katonai lóvásárló bizottság fog működni, amely katonai célokra alkalmas és pedig nyilvántartási lapokkal ellátott lovakat is, szabadkézből, azonnali készpénzfizetés mellett, meg fog vásárolni

és mely alkalommal az elővezetett lovakra nézve a vételár az eladó tulajdonosokká alku szerint állapítatik meg. A nyilvántartó lappal ellátott lovak lapja elhozandó és megvétele esetén a bizottságnak beszoigáltatandó. Munkóds kezdete reggel 7 óra. Debreczen, 1916 július 5. Mezőrendőrség.

— **Városi közgyűlés.** Debreczen sz. kir. város törvényhatósági bizottsága f. évi július 10-én, hétfőn délután 3 órákor a város szék házában nagytanácsstermben rendes közgyűlést tart. A tárgysorozat szerint 22 ügy nyert elintézési.

— **Eljegyzések.** Az elmúlt héten a következő eljegyzéseket jelentették be a debreczeni m. kir. állami anyakönyvi hivatalban: Szele Mikó és Dicső Gizella, Kerekes József és Tóvaj Ilona, Tiba István és Tarafás Rozália.

— **A 39—50 évesek pótsorozása.** A honvédelmi miniszter értesítette a várost, hogy az 1877—1866. években született népfelkelésre kötelezettek újabb sorozását az augusztus hó 29-től szeptember hó 21 ikéig terjedő időközben kell megtartani.

— **Az aprópénz elrejtése ellen.** A pénzügyminisztérium rendeletet adott ki, mely szerint a dohánykísérő dohánnyelvétele alkalmával kötelesek a vételár tíz százalékát a própénzben fizetni, s ha ezt nem teszik, a dohány nagyárus jogosult a dohánnyelvétele a kiszolgáltatót megtagadni. Ezen rendeletnek az a célja, hogy az aprópénz eldugását megakadályozza, miután a jelenségek azt mutatják, hogy különösen faluhelyen a nép minden ok nélkül az aprópénzt elrejté és azzal a pénzforgalmát teljesen megbénítja.

— **Az élő sertés és a zsír árának maximalása.** A hivatalos lap közli a kormány rendeletét a sertésvágás korlátozásáról, valamint az élő sertésekért és sertéstermékekért követelhető legmagasabb árak megállapításáról. A rendelet lényeges rendelkezései a következők: 60 kilónál könnyebb sertést nem szabad levágni; a hizlalásra szánt 60—90 kilós sertés maximális ára 6 korona; a levágásra szánt sertés maximális ára 6 K 80 fill; a leölt sertés maximális ára egészben vagy féldarabokban 7 K 60 fill; az olvasztott zsír maximális ára 8 K 52 fillér. Ezek az árak azonban csak a nagyban való forgalomra, a termelő és viszonteladó között érvényesek. A fogyasztó közönség számára a maximális árakat mindenütt a helyi hatóságok állapítják meg. A maximális árakat az egész országban minden törvényhatóságra nézve július 15-ig kell megállapítani; ezen a napon már érvénybe lép a maximális ár. Aki a megszabott árnál nagyobb árat kér vagy fizet, azt e kihágásért 6 hónapig terjedhető elzárással és 2000 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel lehet sújtani. Az, aki a maximális árnál nagyobb összeget ígért vagy fizetett, nem büntethető, ha a maximális árat tullepő elárusítót a hatóság nál feljelenti.

— **A haditalmányok külföldi szabadalma.** Oly találmányokat, melyek a hadviselés érdekeit akár közvetlenül, akár közvetve érintik, ellenséges vagy semleges országokban szabadalmazás céljából bejelenteni nem szabad; aki ez ellen vét, azt a hadbíróság 10—20 évi súlyos börtönrre ítélheti. A honvédelmi miniszter figyelmezteti a feltalálókat, hogy a honvédelmi minisztérium 14-ik osztályában bemutatathatják találmányaikat és ugyanott megtudhatják, hogy a találmánynak a hadviselés szempontjából van-e jelentősége?

— **Házasságkötések.** Az elmúlt héten a következő házasságkötéseket jelen ették be a debreczeni állami anyakönyvi hivatalban: Mező Sándor reform. és Bányai Gizella ref., Dinkó Imre róm. kat. és Dezső Margit ref., Angyaláti Antal r. kat. és jéddi Fejér Margit r. kat., Gottlieb Schulem izr. és Tuchman Toba izr., Seyer Lajos r. kat. és Dobránszki Piroška r. kat., Polgári János g. kat. és Ráti Lidia ref., Bánki Imre ref. és Burai Margit ref., Nagy Ferenc ref. és Steczka Ióna ref., P. Szabó Mihály ref. és Gombos Juliánna ref., Jeremiás Károly ref. és Pencze Mária róm. kat., Petke Béla ref. és Nagy Piroška róm. kat., Jóna János ref. és Zichermann Katalin izr.

— **Gyűjlik Németországban a gyümölcs-magvakat.** Mozgalmat indítottak Németországban a gyümölcsmagvak gyűjtésére, mert ez egyébként veszendőbe menő magvakból tekintélyes mennyiségű olajat lehet előállítani. Uton-u félen gyűjtő-szekerényeket helyeznek el, ahová a magvakat be kell dobálni és a felhívás meg is nevezi azokat a gyümölcsöket, amelyeknek magva olajtartalmu. E gyümölcsök: cseresnye, meggy, őszibarack, kajszin-barack és szilva.

— **Sóhalmozás Makón.** A szegedi királyi ügyészség messze széllágozó bűnygyben folytat nyomozást. Arról van szó, hogy lelketlen üzerek óriási mennyiségben halmoztak fel konyhasót, hogy azután azt busás haszonnal eladhassák. Makón egy vagyonos, tekintélyes fűszerkereskedőnél a napokban több, mint hat vaggon konyhasót foglaltak le, amelyet a kereskedőnek sógora, egy bács megyei bankár küldött.

— **Halálozások.** A mai nap folyamán a következő haláleseteket jelentették be a debreczeni állami anyakönyvi hivatalban: Kopányi Dávid ref. 65 éves, Takaró István ref. 43 éves, Mándi Ilona ref. 11 napos, Czompó József ref. 18 hónapos, Ungvári Jánosné Bányai Juliánna ref. 54 éves, Tóth Bálint ref. 67 éves, Mitliczki Irén r. kat. 8 hónapos, Asztalos Sándor r. kat. 10 hónapos, özv. Szekeres Jánosné Szekeres Juliánna ref. 85 éves, Kiss Jenő ág. hív. ev. 4 hónapos, Tiba Béla ref. 2 éves.

— **A magyarság legerősebb és leghatalmasabb szavu orgánuma a Pesti Napó,** mely 67 évi nemes és becsületes munkára tekintethet vissza. Félmillió ember olvassa naponta ezt a lapot, amely változatos tartalmával, pontos és friss hírszolgálatának megbízható értékelésével, nagyszerű tárca-rovatával, érdekes regényeivel, vidám „Tarka Krónika“ rovatával méltán rászolgált arra az általános népszerű-

# APOLLO

Ma, Vasárnap

Előadások 3 és 5 órákor mérsékelt, 7 és 9 órákor rendes helyárrakkal.

## Mozi Princess

zenés filmdráma 4 részben

zenekarral.

# URANIA

Vasárnap

## DOKTOR IMHOFF

Dráma az életből 5 felv. Főszereplők: Erich Kaiser, Tietz Lotte, Neumann és Emil Rameau.

Hans Land hasonló című regénye után.

Ördög fia Nürnberg természet felvétel.

Előadások 3 és 5 órákor mérsékelt, 7 és 9 órákor rendes helyárrakkal.

Előleges jelentés! Hétfőn és Kedden

Mikor béke lesz.

Romantikus énekek és táncos kinemazkecs 3 felv. Iria Vágó Géza

ségre, mely az egész országban körülveszi. A Pesti Napló előfizetési ára negyedévre 8 korona. Kérjen mu'atványszámot a kiadóhivataltól: Budapest, VI., Vilmos császár-ut 55. szám.

— **Könyvet a harcterre!** Az Országos Hadsegélyző Bizottság és a Magyar Szent Korona Országainak Vöröskereszt-Egylete könyveket, füzeteket, képes újságokat kér a harcúterén lévő katonák részére. A küldemények a Vöröskereszt Szeretetadóomány osztályhoz (Budapest V., Lipót-kőut 1.) címzendők. A m. kir. posta bérmentesen szállítja a csomagot, ha ráírjuk: „Szeretetadóomány a harcúterén lévő katonák számára.”

— **6 elemi vagy 2 középiskolai osztályt** végzett, **egészséges** fiú **elsőrendű iparospályára** tanulóni felvétetik. Jelenkezhetnek délelőtti 9 órától délután 5 óráig lapunk kiadóhivatalában, Darabos-utca 7.



## Táviratok.

**Az összes orosz támadások megsemmisültek.**

**Orosz hullák ezrei állásaink előterén.**

Budapest, július 8. (Hivatalos.)

Az osztrák és magyar főhadiszállás jelenti:

Bukovinában csapataink az elleniséget a felső Moldava völgyébe **vetették vissza.**

A Pruth felső folyásánál és a Dnyesztertől délre tegnap a harci tevékenység csekély volt.

Bucactól nyugatra és északnyugatra az **oroszok több, nagy heveséggel véghezvitt támadásai hiúsultak meg.**

Luczkától délnyugatra az **ellenség vonalait újból hátrább szorítottuk.**

A Styr kiszögelésétől, Kolkitől északra visszavett haderő elérte a számára kiszemelt területet; az ellenség csak egyes pontokon nyomult utána.

A Baranovicitől északra küzdő osztrák, magyar és német csapatok ellen az ellenség tegnap újra nagy tömeget állítva harcba, — intézett rohamokat. **Az összes támadások megsemmisültek.**

Erdélyrészi ezredek a teljesen szétlőtt hadállásokban harcoltak és az oroszokat ismételen elkeseredett kényszerben verték vissza. Ezrével borítják az orosz hullák az állások előterét. Höfer. (M.-e. s.-o.)

## Mozgósították a negyedik román hadtestet.

Fővárosi tudósítónk táviratozza:

A „Bukarester Tagblatt“ jelentése szerint pénteken Sinájában megtartott koronatanácson elhatározták a **negyedik román hadtest mozgósítását az orosz-román határ megvédésére.** A hadtest szabadságolt tisztjei távirati parancsot kaptak, hogy **haladéktalanul vonuljanak be ezredeikhez.** Az orosz határmenti helyőrségek irányában közlekedő vonatok zsufolásig telve vannak a bevonuló tartalékos katonákkal.

## Véresen visszavertük az olaszok támadásait

Budapest, július 8. (Hivatalos.)

Az osztrák és magyar főhadiszállás jelenti:

Az Isonzo-harcvonalon a tüzérségi harc a görzi és a toimeini hidfökre is kiterjedt.

A Monfalcone hegyháton az olaszok éjjel, erős tüzérségi tüzelés után, több támadást intéztek, de **valamennyit véresen visszavertük.**

A Sugana-völgytől délre az olasz 20. és 22. számú hadtestek támadása a Cima Diece és a Monte Zebio közti harcúvonalunk ellen még folyik. Ezt a hat gyalogsági hadosztályból és több alpini csapatból álló ellenséges haderőt **tegnap is mindenütt, az ellenségnek a legsúlyosabb veszteségeket okozva, vertük vissza.**

Az Ortler-szakaszon az olaszoknak egy, a kis Eiskögelen levő állásunk ellen intézett támadása **meghijusult.** Höfer. (M.-e. s.-o.)

## Színház.

**Mozi Princess.** Ma 3, 5, 7 és 9 órai előadásokon lesz műsoron a nagy sikert aratott Mozi Princess című zenés film-slágerkép. A tenapi bemutatón is nagy tetszést aratott ez a bájos szép filmjáték, s természetesen, nagyszámú közönséget is vonzott. A nagy zenekar a 7 és 9 órai előadásokon játszik. Jegyek délelőtti 11 órától előre válthatók.

**Doktor Imhoff az Urániában.** Most bemutatkozik ki teljes nagyságában Hans Land megfilmesített regényének a sikere. Kaiser Fitz életének egyik legmaradandóbb és talán legnagyobb stílus alakítását nyújtja Imhoff dr főszerepében. Könyve meg hat minden nézőt.

**Egy, esetleg két utcai butorozott szoba kiadó**  
Darabos-utca 7. sz.

## Csarnok.

### Véres emlékek.

— Regény két részben. —

Írta: Lesueur Daniel.

183.

Válasszon tehát: Vagy férjével együtt elhagyja Franciaországot; és többé nem törődik a gyermekkel; vagy módot találunk re, más módon megfosztani önt a kicsitől, féltőtől, igen radikális módon.

Addig is fogadjon el két tanácsot: Ha még eddig nem szőtt férjének, ezután is hagyasson. Ez sokkal jobb lesz a férje egészségére. S többé semmiképpen se törődjék a gyermekkel. Ne menjen többé hozzá. Sokat kockáztat vele, ha ez utóbbi tilalmat megszegi.

S alárva:

— Az autó söfförje, aki önt a carnelei erdőben megk csikáztatta.

Itt megszakadt Francine naplója, s csak december 25-en folytató:

Karácsony napján... Itt vagyunk Claire Sourceban, Raymond és én. Első karácsonyunk!... A tél itt csillogóan szép... a vakító hó és rózsaszínű nap ragyogásában.

Istenem!...

Az imént, midőn egymáshoz simulva, lenn sétáltunk az úton, — szerelmesem megkérde:

— Fázol?

— Nem, szívem.

— Reszkettél...

— Talán szél csapott arcomba...

A szél... nem éreztem, ez édes melegítő karral derekam körül. De megismertem a rácsos ajtót, szürke falat, amelynek tövében egy rideg novemberi éjszakán zokogva megfogadtam Sergenek, hogy anyja lesznek elvesztett anyja helyett.

Szegény kis ártatlan!... Szinte anyai szeretettel ragaszkodom hozzá. Elragadó kis leny. S ha nem volna ily bájos, akkor is így szeretném. Inkább meghalnék, semhogy eláruljam bizó kis szívét, amellyel annyira szeret! S inkább meghalnék, semhogy Raymondon fejére veszélyt zudítsak.

De vajjon pusztán az én halálomról van szó?... Ah, hiszen ha csak magamat félténem, milyen erős volnék!

Január 1... Még egyre Claire Sourceban... Édes napja a feledésnek... s a szerelemnek...

Viszontlátok-e mádott Raymondokkal ezen drága kis házban még egy ujesztendő napját?

Ezután jelentéktelenebb följegyzések következtek.

Francine tovább is rendszeresen látogatta a keresztúját, mintha ettől semmitéle fenyegetés vissza nem tarthatta volna.

A kis fiú egyre derék ápolóival, a Faviérepárral, volt Saint Rémyben, ott, ahol később Raymond ráakadt.

Francine nagy elfoglaltsága miatt nem juthatott el többször, mint egy hónapban kétszer, s e látogatás után mindig híven feljegyezte a kis fiú egészségi állapotát, észleleteit fejlődéséről, növeséről.

— Faviérekét a legnagyobb óvatossággal intem, — Egyre attól reszketek, hogy kis kincsem elrabolják...

Raymondnak észébe ötlött a nagy óvatosság, amellyel Faviérené őt fogadta, mikor Francine halála után először kopogtatott hozzájuk. Semmi sem árulta el a belépő előtt, hogy a házban kis gyermek lakik. S minő óvatossággal beszélt, hogy el akarta hitetni, hogy a férje alszik odafenn.

Derék asszony!

Francine mind e rövid följegyzéseit elvitte Claire Sourceba, s a Gyöngyvirágkoszoru lapjai közé rejtette a többi melé.

Folytatjuk.

A szerkesztésért felelős: **A LAPKIADÓ.**

Horovitz-nyomda Debreczen, Darabos-u. 7.

Nyilt-tér.

Borivóknak a bor keveréséhez!

**MATTONI-FÉLE**  
**GLESSHÜBLER**  
SÁVANYÚVIZ

A legújabb  
közömbösíti  
a bor savanyúságát,  
és kellemesen pezsgő.  
Nem festi a bort.

Legjobb minőségű  
**Poroszköszén**  
kapható

a **Debreczeni Faipar**  
**Részvénytársaságnál**

kisebb és nagyobb mennyiségben házhoz szállítva. Hazai szén, kétszer mosott porosz kovács szén és koksz állandóan raktáron. Vidéki rendeléseket gyorsan és pontosan eszközzöl. Telefon 156.

**Ügyes elárusító**

a női konfekció szakmából azonnal felvétetik **Farkas Ferenc** cégnél, **Budapest**, Bécsi-utca. — Csakis olyan elsőrangú erők ajánkozzanak, akik úgy a készáru eladásban, mint a megrendelések vállalásában teljes önállósággal és nagy jártassággal bírnak.

**Kenőolaj megtakarítás 75%! Hadsegély!**

Használjon  
**OILDAG-ot**

mint 5%-os olajpótlékot és a csapoknak az átmelegedését **tökéletesen elkerüli**, valamint a kenőolaj-használatát **75-szörösen csökkenti**. —

**Nélkülözhetetlen**  
mindennemű motorok, gépek, csapok és géprészeknél!

Edény 50 liter olaj elegyítéshez K 14.— } utánvétellel franko  
Edény 200 liter olaj elegyítéshez K 50.— } szállítja bárhová

**Stuparich A. V. és Társa, Fiume.**

**Ezer literes**  
tartány szivattyúval, villamos motorral jutányos árban eladó **Darabos-u. 7.**

**Gépolaj** prima, világos  
**Hengerolaj, Gépzsir,**  
**Kocsikenőcs** kátránymentes  
kapható

**Weisz**  
festéküzletében

**Hatvan-utca II. szám.**

**Szent-László**  
(Püspök gyógyfürdő)  
Nagyvárad mellett.

Kénes vasas hévz források, a víz hőfoka 42° C. csusz, kőszvény minden formája, ischiás és női betegségek ellen

**1913-ban 6200 beteg hagyta el gyógyultan és javultan a páratlan hatású Püspökfürdő gyógyforrásait.**

Nagyszabású nyári uszoda 26° C. forrásvizvel és uszás tanítással.  
400 holdas park és fen, ves erdő, gondozott sétautak, társalgó, olvasóterem, könyvtár, napilapok, folyóiratok rendelkezésre állanak.

Az egész fürdő ujjonnan átalakítva, villanyvilágítás az egész telepen és az összes vendégszobákban.  
Posta, interurbán telefon.  
Sebesült katonatisztek és katonák árkedvezményben részesülnek.  
Fürdőismertetőt küld az Igazgatóság.

# ÓRIÁSI

bajok vannak most a bádogdobozok körül a nagy fénhiány miatt, úgy, hogy gyáramban több ízben üzemmárv fordult elő, mert nem tudtam a sokféle nagyságu bádogdobozokat beszerezni. Mély tisztelettel kérem tehát a t. fogyasztó közönséget, hogy bevásárlásainál legyen szives csak az óriási

# FEDÁK

cipőkrémet kérni, hogy a szükséges dobozok készítése egyöntetű legyen, mert csak így lesz módomban tisztelt vevőim óriási szükségletét, dacára a súlyos viszonyoknak kielégíteni.

Az óriási Fedák-

# cipőkrém

ma már nélkülözhetetlenné vált minden háztartásban, mert Háziasszonyaink meggyőződtek arról, hogy ezen kipróbált, jó cipőkrém az összes gyár mányokat felülmulja

Az óriási Fedák-cipőkrém a nyers anyagok folytonos emelkedése folytán

**40 filléres**  
**árban**

kerül forgalomba, mert sikerült nagyobb mennyiségű, elsőrendű minőségű nyers anyagot beszerezni és így a háború előtti kitűnő jó minőségben

**mindenütt kapható!**

**Vadász Zsigmond**  
vegészeti gyár  
Budapest, VI., Lehel-utca 29. száma.